

MUNICIPAL MAGAZINE

LIFE IN PIERREFONDS ROXBORO

MAY 2018, VOL. 13, N° 2

KEEP
HANDY UNTIL
AUGUST 2018



Pierrefonds
Roxboro

Montréal

LIFE IN PIERREFONDS-ROXBORO

HOW TO REACH YOUR BOROUGH

EMAIL

pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca

TELEPHONE

One easy phone number to contact,
24 hrs/day, 7 days a week:



To contact the Borough of
Pierrefonds-Roxboro specifically:
Monday-Thursday: 8:30 a.m. - 5 p.m.
Friday: 8:30 a.m. - noon

For Public Security, please call
514 630-6300.

FAX

514 624-1300

WEBSITE

ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

TWITTER

twitter.com/pfds_rox

FACEBOOK

[Facebook.com/pfds.rox](https://facebook.com/pfds.rox)

BOROUGH HALL

13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4

OPEN

Monday - Thursday: 8 a.m. - 5 p.m.
Friday: 8 a.m. - noon

On Friday, all departments close at noon.
They also close for lunch between noon and
1 p.m., Monday through Thursday, except for
the Citizens' Office, which remains open during
lunch hour.

ANY QUESTIONS?
EMAIL US!

BOROUGH COUNCIL MEETINGS

Council room

Borough Hall
13665, boulevard de Pierrefonds



WEBCAST

ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

MAY

Monday, May 7 at 7 p.m.

JUNE

Monday, June 4 at 7 p.m.

JULY

No meeting

AUGUST

Monday, August 6 at 7 p.m.

To ensure that the question period during
Borough Council meetings proceeds
smoothly, residents who wish to address
Council members are asked to register with
the Borough Secretary before the meeting.

The Borough Secretary will be in the Council
room as of 6:45 p.m. to record your name
and address, and the nature of your question.
During the question period, you will be
asked to come forward to address your
question to the Council members.

Note

No photographic cameras, movie cameras,
recorders or similar equipment, except those
used by the Secretary, are permitted without
the Mayor's authorization. (By-law CA29 0046).

Dates for **Urban Planning Advisory Committee**
meetings will be announced on the Borough's
electronic billboards and website.

CITY COUNCIL MEETINGS

Montréal City Hall

275, rue Notre-Dame Est
Monday, May 28, June 18 and
August 20, 1 p.m.

**The question period, at 7 p.m.,
is for residents only.**

CITIZENS' SATURDAYS

Citizens' Saturdays are held monthly to give
you an additional opportunity to meet with
elected officials and discuss matters of
importance to you, in an informal and friendly
setting. The date, time and name of the
Councillor on hand will be announced on the
electronic billboards, the Borough's website,
Facebook page and Twitter account, and via
the Borough's newsletter.

IMPORTANT NOTICE

Municipal buildings will be closed
MAY 21, JUNE 25 AND JULY 2

PUBLICATION: *Life in Pierrefonds-Roxboro* is published four times a year.

PRODUCTION

Public Relations and Communications Division
Ville de Montréal
Borough of Pierrefonds-Roxboro

PRINTING: Imprimerie Transcontinental inc.

GRAPHIC DESIGN: Phaneuf design graphique

LEGAL DEPOSIT: Bibliothèque et Archives nationales du Québec

CIRCULATION: 24,600 copies

This magazine is printed on paper containing 10% post-consumer recycled fibre.
The Publi-sac bag is biodegradable (source: Publi-sac Ouest de Montréal, publisac.ca)

Cover photo: Alexandra Tremblay
Intern - winter 2018
Communications Division

NOTE À L'IMPRIMEUR
REPLACER PAR LOGO FSC



Dimitrios (Jim) Beis
Borough Mayor

MESSAGE FROM THE BOROUGH MAYOR

The month of May brings back the good weather and warm days at long last. After the harsh winter we faced, these mild temperatures are truly welcome. And now it's time to clean up our grounds and prepare our flower and plant beds as well as our gardens to collectively beautify our borough.

For my Borough Council colleagues and myself, the absolute number-one priority is still obviously to serve you better and to improve the means of communication between your Borough, the City and you. With this in mind, I invite you, if you have not already done so, to discover **beta.montreal.ca**, a new online, interactive communication platform that enables you to receive information and submit a request online.

I encourage you to subscribe to Ville de Montréal's **alert and notice service**, which keeps you informed, at all times, by text message or email, about emergency situations that may have an impact on your daily life (boil water advisories, floods, work projects, swimming pool closures, etc.). Subscribing to alerts is free of charge.

To register, go online to **beta.montreal.ca/en**, select "Receive notices and alerts" and create an account. In addition to information on emergency situations, you may also choose the various municipal topics of interest to you. You may save up to 5 addresses where you will receive messages (your home, your workplace or your children's school, for example). This service is being developed and will be phased in, starting with emergency messages.

Your account will also enable you to **submit your requests online** concerning potholes, graffiti, defective street lamps, damaged street furniture, lack of cleanliness or the tree branch collection. The *Montréal – Resident Services* app is also available in a mobile version that can be downloaded in iOS and Android formats.

The Borough also offers you the option of subscribing to the **CodeRED automated call service**. This system makes it possible for the Borough to reach its residents quickly and efficiently in case of an emergency, such as boil water or non-consumption of water advisories, water main breaks, street closures, etc., either by landline or mobile phone, text message or email. If your phone number is in the White Pages of the telephone directory, you do not have to register; you will automatically receive alerts. Registration is required if you want to receive alerts on your mobile phone, by email or text message. Go to our website at **ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro** and select the CodeRED icon.

A while ago, Ville de Montréal adopted a children's policy to recognize the importance of youth in our society. This policy was enhanced this year. Thanks to the increase in the budget allocated to carrying out projects related to children, needy young people in Pierrefonds-Roxboro will benefit from these improvements through concrete projects and actions.

And lastly, I'm sure you have noticed that the expansion of the Pierrefonds Library is progressing well. I am extremely proud of this achievement, which will contribute toward the cultural enrichment of our borough.

But we don't intend to stop there and we are continuing to work on advancing projects to improve the services we offer our residents. In this regard, I can assure you that my colleagues on Council and I are making every effort required to complete, in the near future, the construction of a new aquatic complex next to Borough Hall. Another step has been taken on this project. In March, Council awarded a contract to analyse the soil of the site of the former Pierrefonds Arena where the aquatic and recreational complex will be built.

I hope you enjoy the beautiful season that is finally in store for us. And I look forward to meeting you at the many activities organized in parks and public places this summer.

THE PIERREFONDS-ROXBORO BOROUGH COUNCIL



Dimitrios (Jim) Beis
Borough Mayor



Catherine Clément-Talbot
City Councillor
Cap-Saint-Jacques District



Benoit Langevin
City Councillor
Bois-de-Liesse District



Yves Gignac
Borough Councillor
Cap-Saint-Jacques District



Louise Leroux
Borough Councillor
Bois-de-Liesse District



GUEST BOOK SIGNATURE

On February 12, at the Borough Council meeting, the Mayor and Council members paid tribute to Marc Locas' outstanding contribution to Pierrefonds-Roxboro's heritage by inviting him to sign the Borough's guest book.

Marc Locas, A Resident With A Passion For History

Marc Locas, a historian and former letter carrier, has lived in the Borough since he was born 86 years ago. Passionate about history, he has devoted a large part of his life to the history of the parish. His knowledge is so vast that it was the subject of an exhibition as part of Montréal's 375th anniversary. Mr. Locas is also featured in the video clip series *A Mail Carrier's Memories*. See also the article on page 6.

SERVICES TO CITIZENS

NEW SERVICE TO RECEIVE NOTICES AND ALERTS

Ville de Montréal is inviting residents to subscribe to its new free notification and alert service, which provides the opportunity to receive targeted email or text messages related to the topics that were selected at time of registration.

These topics include emergencies, water and water supply, traffic and transportation, waste and recycling, snow removal, etc.

For more information and to subscribe:
beta.montreal.ca/en



FOLLOW US ON



[FACEBOOK.COM/PDFS.ROX](https://facebook.com/pfds.rox)



TWITTER
[@PDFS_ROX](https://twitter.com/PDFS_ROX)



SUBSCRIBE TO
THE RSS FEED

An RSS feed (Rich Site Summary or Really Simple Syndication) automatically receives any new content placed on a website.

Thanks to this tool, you no longer have to visit the Borough's website to find out what's new.



SUBSCRIBE TO
OUR NEWSLETTER

HOW TO SUSCRIBE?

Visit the Borough website and click on the Newsletter icon.

LET'S KEEP IN TOUCH

HOW TO STAY WELL INFORMED

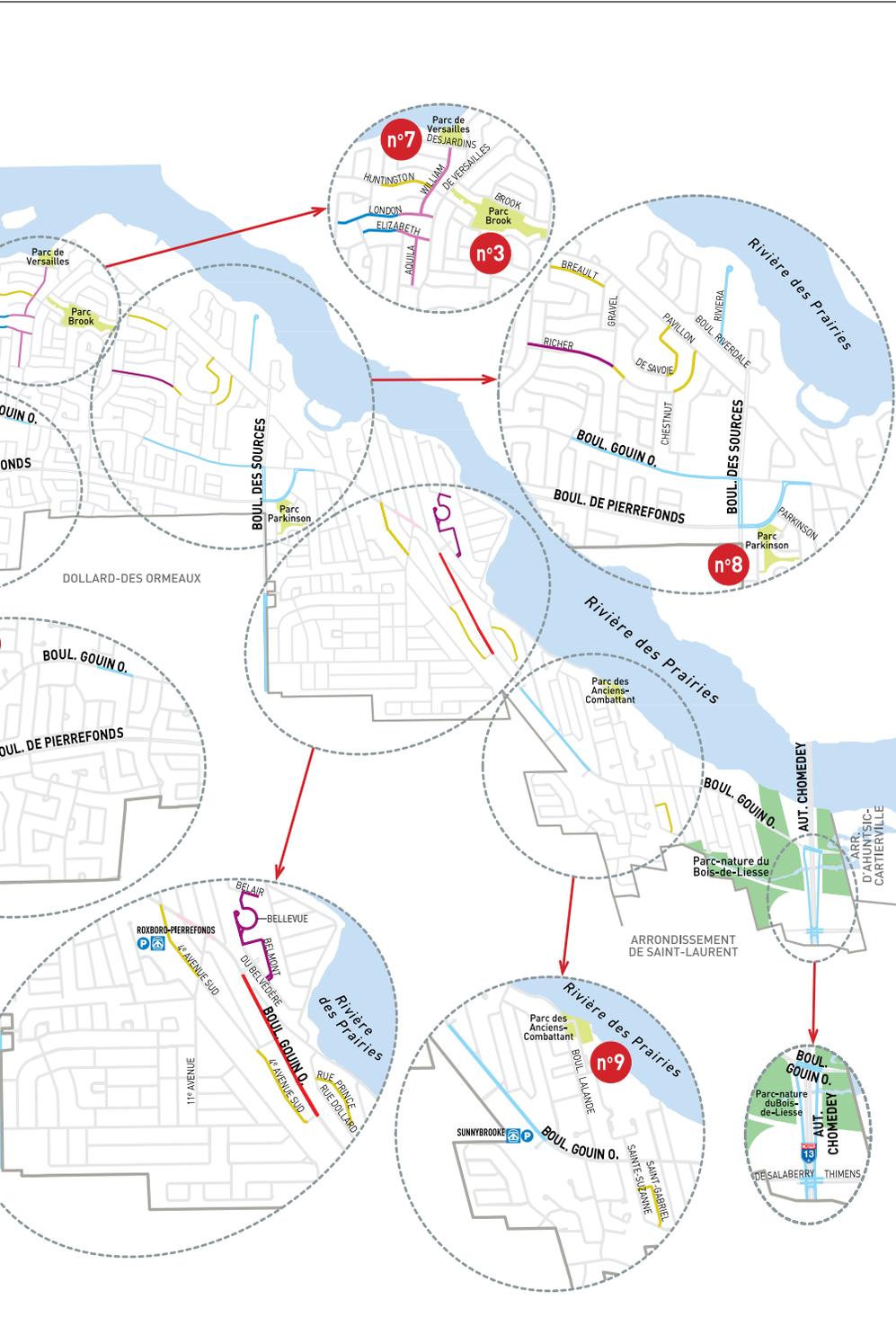
CodeRED™

REGISTER FOR AUTOMATED CODERED EMERGENCY NOTIFICATION SERVICE

This call system enables the Borough to quickly and efficiently contact its residents, via landline telephone, cellphone, text message or email, in case of an emergency (boil water advisory, drinking water advisory, water main break, street closure, etc.). Register for this service on the Borough's website.

Note: You don't have to register if your phone number is in the White pages of the telephone directory.

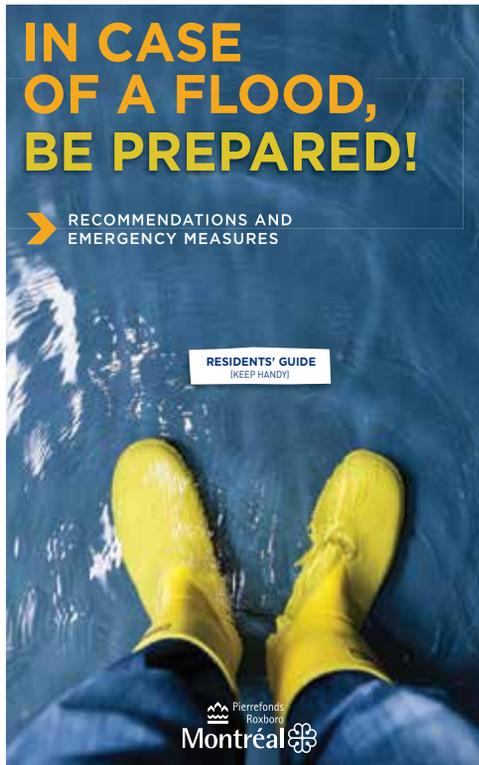
VILLE.MONTREAL.QC.CA/PIERREFONDS-ROXBORO



WORK PROJECTS IN THE PARKS

- n°1 DE L'HÉRITAGE-ÉQUESTRE PARK**
Installation of a seesaw
- n°2 GRIER PARK**
Installation of solar shelters for the players' benches on the synthetic soccer field
- n°3 DUVAL, ALEXANDER, GREENDALE, DE LA RIVE-BOISÉE AND BROOK PARKS**
Installation of bleachers or players' benches
- n°4 ALEXANDER PARK**
Upgrading of basketball courts
- n°5 CYRIL W. McDONALD PARK**
Installation of a splash pad
- n°6 GEORGE SPRINGATE SPORTS CENTRE**
Development of synthetic sports fields (soccer, football, athletics track)
- n°7 DE VERSAILLES PARK**
Redevelopment of the swimming pool
- n°8 PARKINSON PARK**
Installation of a picnic table on a concrete slab (a legacy of Montreal's 375th anniversary)
- n°9 MARINA**
Park and shoreline redevelopment

MAJOR PROJECTS



LAUNCH OF THE RESIDENTS' GUIDE *IN CASE OF A FLOOD, BE PREPARED!*

On March 15, the Residents' Guide *In case of a flood, be prepared!* was officially issued. Following the 2017 historic flood waters, the Borough decided to take concrete measures to prepare its residents as best as possible. In fact, when a disaster such as the 2017 floods occurs, residents are primarily responsible for their own and their families' safety as well as for safeguarding their property, and so it is important to be self-sufficient enough to cope with the situation.

What to do before, during and after a flood

The information in the Guide consists of several sections. Three of them present recommendations for actions to be taken before the flood, at the time of evacuation, after returning home, and during clean-up operations.

Reminder of information on measures to be taken in the event of an emergency

The Guide also includes information on emergency measures, and in particular, how to create your own emergency plan and what to pack in an emergency kit containing everything you must have in order to be able to meet your own needs for the first 72 hours.

The last section lists resources that can help residents, telephone numbers, online services and message alert services to stay informed.

Distribution to residents

The Guide was distributed to Borough residents living in flood-prone areas. All other residents may consult it online on the Borough's website.

A MAIL CARRIER'S MEMORIES, A SERIES OF VIDEO CLIPS ON THE BOROUGH'S HISTORY

As part of Montreal's 375th anniversary celebrations, the Société patrimoine et histoire de L'Île Bizard et Sainte-Geneviève presented a historical and heritage exhibition featuring Marc Locas, an 86-year-old resident and former mail carrier blessed with a wealth of knowledge of the borough's history.

Marc Locas: "a genuine living memory"

In an effort to extend this exhibition over time and perpetuate it, the Borough has produced a series of video clips featuring Marc Locas, "a genuine living memory" who shares his knowledge and many memories, all with a touch of humour and a pleasant spontaneity.

To see the video clips, go to [Youtube/mtlville](https://www.youtube.com/mtlville) and select Pierrefonds-Roxboro under the "Playlists" tab.



MAJOR PROJECTS

THE BOROUGH REITERATES ITS COMMITMENT TO SUSTAINABLE DEVELOPMENT

The borough of Pierrefonds-Roxboro tabled its new 2018-2020 Local Sustainable Development Plan at the March 12, 2018 Council meeting.

In this new Plan, the Borough has a dual objective, namely to continue and enhance certain actions within its 2012-2015 Strategic Plan for Sustainable Development, and to carry out new actions related to the following four priorities:

1. Greening the territory, increasing biodiversity and ensuring the sustainability of resources
2. Ensuring access to sustainable, healthy, human-scale neighbourhoods
3. Reducing greenhouse gas emissions and dependence on fossil fuels
4. Transitioning toward a green, circular, responsible economy

The 2018-2020 Local Sustainable Development Plan may be consulted online on the Borough's website or directly at the Citizens' Office, the Roxboro Library and at the library service points at the Pierrefonds Cultural Centre and the East Community Centre.

Some of the achievements under the Borough's first Sustainable Development Plan

- Introduction of reserved lanes on major boulevards for buses, taxis and vehicles with two or more persons on board
- Improvements to the quality of living environments in residential areas
- Implementation of the organic waste collection throughout the territory
- Annual participation of the Borough in the "A tree for my neighbourhood" campaign, in addition to the planting of hundreds of trees on public property

LOCAL SUSTAINABLE DEVELOPMENT PLAN 2018-2020

Borough of Pierrefonds-Roxboro



PUBLIC MARKET

Good news! The Public Market will open earlier this year. Residents will be able to stock up on fresh fruits and vegetables every Friday, 2 p.m. – 7 p.m., starting May 25, until October 19, in the parking lot of the East Community Centre.

Once again this year, the market will welcome local producers. Each week, visitors will be able to discover their products, talk with the producers and learn about their practices.

A second site in the western part of the Borough

Residents in the western part of the Borough will also have a public market in their area: A second site has been added in Château-Pierrefonds Park. It will be open on Sundays, 10 a.m. – 2 p.m., July 8 – September 9.

The Borough's partners in this project are the Ma Communauté en santé organization, the Pierrefonds-Roxboro *éco-quartier* and GUEPE.

BY-LAWS



WANT TO ADD A POOL ON YOUR PROPERTY?

A permit from the Permits and Construction Division is required for the construction or installation of an in-ground or above-ground pool. However, construction or installation of a pool cannot begin before a certificate of authorization is issued.

Your application for a certificate of authorization must contain certain information and documents, including:

1. a plan to scale showing:
 - the location of the pool and its distance from the property lines and the buildings erected on that property
 - the dimensions and surface area of the lot and pool
 - the location of the deck providing access to the pool
 - existing trees in the projected perimeter of the pool
2. the location of mechanical equipment
3. the location, details, materials and height of the fence controlling access to the pool and, where applicable, the details of any stairway or ladder providing access to the pool and all details relating to the automatic door closing mechanism allowing access to the pool.

The by-laws include several other stipulations, with regard to the design of the required enclosure, access to the pool and equipment, for example. To know all rules and regulations, contact the Permit Counter (311) or visit the Borough's website.

YOU WANT TO BUY A CABANA OR A SHED? HERE'S WHAT YOU NEED TO KNOW:

This type of building is considered an accessory structure. It is, in fact, a secondary building completely detached from your residence, but erected on the same ground.

General standards in figures

- Maximum number of accessory buildings per lot or of the same type: 2
- Minimum distance to the main building: 2 m
- Maximum height allowed, with a few exceptions: 4 m

Note: An accessory building located in a side yard adjacent to a street or in a backyard adjacent to a street, must be concealed from the street by one of the following two options:

- an opaque fence with a height of at least 1.5 m and not exceeding 2 m
- a dense hedge of evergreen shrubs or a hedge of conifers at least 1.5 m high



GARDEN CONSTRUCTION (SHED, CABANA)

No permit is required, but it is mandatory to comply with current regulations. Here are the main standards:

- Maximum authorized area of an unattached accessory building: 14 m²
- Maximum authorized area if the accessory building is located on a plot of land with a surface area greater than 1,000 m²: 28 m^{2*}
- Minimum distance to the main building: 2 m
- Minimum distance to any property line: 0.3 m

* A certificate of authorization is required when the area varies between 15 and 28 m².

DOMESTIC GREENHOUSE

- Maximum area: 14 m²
- Minimum distance from side or rear property line: 2 m

ARE YOU FAMILIAR WITH WATER USE REGULATIONS?

When can I water?

It's easy to remember! Even addresses on even dates and odd addresses on odd dates. But only when it doesn't rain.



Manual watering is permitted at all times



With a removable sprinkler or soaker hose: 8 p.m. – 11 p.m.



By means of an automatic system, equipped with a moisture sensor: at night, 3 a.m. – 6 a.m.

You use a hose or equipment connected to the water system? There are rules to follow:

Filling a swimming pool

- Not allowed 6 a.m. – 8 p.m. starting May 16
- Permitted at any time from April 1 to May 15

Washing paved surfaces (e.g., asphalt), patios or exterior walls

- Prohibited, except during construction or landscaping work or for health reasons
- Permitted at any time between April 1 and May 15

Other regulations

- No water may run off onto the street or onto neighbouring properties.
- All landscaped basins with a waterfall or water spray must be equipped with a water recirculation system.
- The use of air conditioning/cooling units operating with water and no recirculation loop is prohibited.



BY-LAW ON THE USE OF WOOD-BURNING STOVES AND FIREPLACES

As of October 1, 2018, homeowners must stop using their wood-burning appliance or fireplace unless it is EPA- or CSA-certified to emit no more than 2.5 grams/hour of fine particles into the atmosphere.

How do I know if my device is certified?

Information on certification appears on a plate directly attached to the device, on a certificate provided with the device or in its instruction manual.

However, the use of solid fuel appliances or fireplaces is exceptionally permitted during power outages lasting more than three hours.

Any other questions?

Consult Ville de Montréal's website (ville.montreal.qc.ca/woodburning).

PERMITS COUNTER

OUR STAFF, YOUR GUIDE, YOUR ADVISOR!

Allow time for a permit or certificate of authorization to be issued. To avoid delaying the start of your work, contact us or come and meet with us as soon as you decide to renovate.

The permit office is located at Borough Hall.
See page 27 for the opening hours.

ENVIRONMENT



GARDENING AND ENVIRONMENT DAY

Saturday, June 2, 9 a.m. - 1 p.m.

(or while quantities last)

Borough Hall Parking

The event will be held rain or shine.

Borough residents are invited to take part in the special day celebrating gardening and the environment, organized by the Borough in partnership with the Pierrefonds-Roxboro éco-quartier and the Société d'horticulture et d'écologie de Pierrefonds (SHEP).

FREE PLANTS AND COMPOST!

Residents* will be able to obtain, free of charge:

- compost**
- wood chips
- perennials, including species beneficial to the Monarch and other butterflies
- herbs and vegetables

Strawberry plants will be offered to children!

*Proof of residence is required.

****Important note:** The compost is not accessible by car. It is therefore necessary to bring shovels, wheelbarrows and strong containers to transport it. Scouts will be on hand to offer assistance.

PLUS: You could win one of the participation prizes!

ALL ABOUT THE ENVIRONMENT

Several environmental organizations will be on site. Residents will be able to visit their information booths and learn more about various topics such as:

- the best eco-responsible practices
- waste management
- Borough by-laws

For more information, contact the Green Line at 514 624-1215.

THE PIERREFONDS-ROXBORO ÉCO-QUARTIER

The Pierrefonds-Roxboro éco-quartier wishes to remind residents that its mission includes an environment-related educational component. Don't hesitate to contact the éco-quartier team, who will be pleased to answer your questions, gather your comments and your ideas on topics related to the environment and local issues. The éco-quartier offers residents the opportunity to purchase backyard composters, at a reduced price, at any time.

Reminder

However, we remind you that the éco-quartier is not an ecocentre. We accept only batteries, compact fluorescent and neon lights, in addition to printer cartridges.

The nearest ecocentre, located at 3535, rue Sartelon in the Borough of Saint-Laurent, is where all types of materials must be brought so that they can be processed as ecologically as possible.

See page 27 for address and hours.



THE (GREEN) LINE

To apply for a pesticide use permit or for any information on alternatives to pesticides and ecological garden maintenance, contact the Green Line.

514 624-1215 or

ligneverte-pfdsox@ville.montreal.qc.ca

SPECIAL REPORT (FIRST PART) WHY ARE WE PLANTING TREES?

As you may have noticed, the Borough is stepping up its efforts to plant trees in public rights-of-way on streets and in parks. These planting operations are part of the program to increase canopy (the area covered by tree crowns) and replace ash trees destroyed by emerald ash borers. These planting operations are carried out, among others, for...

... OUR HEALTH

A study conducted in 15 American counties showed a significant correlation between the loss of thousands of ash trees killed by emerald ash borers and the increase in the mortality rate due to lung and heart disease.

Several theories have been put forward to explain why the massive loss of trees tends to be one of the factors promoting the onset of diseases. Here are some of them:

Trees are powerful filters

Trees filter pollutants, such as fine dust, ozone and heavy metals. They reduce the presence of gases that worsen smog conditions.

Trees are relaxing!

Looking at trees helps relieve mental fatigue or stress, by prompting relaxation of the nervous system, lowering cortisol levels as well as increasing positive emotions and may even contribute toward a faster recovery of hospitalized patients.

The positive impact of shade

Trees help alleviate health problems associated with extreme heat episodes. The shade they provide is very effective protection against the sun's UV rays, thereby reducing the risk of skin cancer and cataracts.

The power of attraction of trees

The presence of trees on the streets and in parks encourages residents to walk and participate in various physical activities there.

... TO BE CONTINUED IN AUGUST 2018



The Emerald Ash Borer rides again!

More than 1,000 trees have been planted in the Borough since 2016. However, within the same period of time, over 700 trees were cut down.

Of this number, 500 were ash trees, located on public property, infested by emerald ash borers or because they were untreatable. There are moreover many ash trees on private property that are also infested with emerald ash borers.

For information on regulations and financial assistance programs for treating and cutting down ash trees: ville.montreal.qc.ca/emeraldashborer

A family of four (two adults and two children) are sitting on a wooden bench in a backyard, planting a young tree. The scene is bright and sunny.

A TREE FOR MY NEIGHBOURHOOD
.ORG

Purchase online or from your local eco-quartier until May 31

Only \$25* for regular trees
\$35 for fruit trees
*For Montreal residents only

IT'S YOUR TURN TO PLANT A TREE!

Call 311 or take advantage of the

A Tree for My Neighbourhood program

Residents are invited to take part in the greening effort by purchasing trees offered at a modest price through the A Tree for My Neighbourhood program. The programs will last until May 31.

To buy a tree, choose one of these options:

- Online at unarbrepourmonquartier.org
- Contact the Pierrefonds-Roxboro Éco-quartier at 514 752-0778.

Consult the program's website to find out what species are available, the cost, etc. You may also contact the éco-quartier for more information.

This program has been created in partnership with Ville de Montréal, the Regroupement des Éco-quartiers and the Société de verdissement du Montréal métropolitain.

Tree planting on your property's public rights-of-way

Residents who would like a tree planted in front of their property must notify the Borough by calling 311.

COLLECTIONS

ALL YOU NEED TO KNOW!

WHEN AND WHERE TO PLACE YOUR BINS OR BAGS

- No later than 7 a.m. on the day of the collection, but no sooner than 7 p.m. the day before
- In front of the building, in your driveway or on your property, as close as possible to the street or sidewalk

PLEASE NOTE:

Bins are not allowed on the street so that street cleaning operations can be carried out properly.

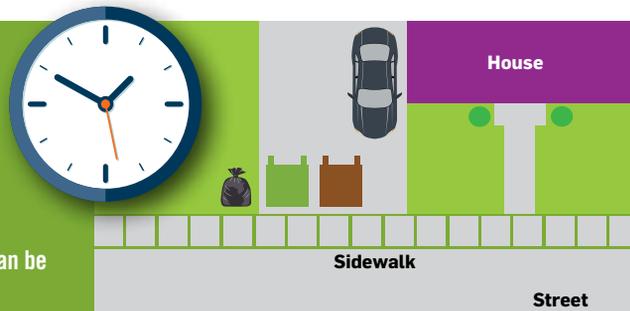


Illustration: arrondissement de Saint-Laurent

RECYCLING

WHAT IS ACCEPTED

- Paper, cardboard and packaging**
Newspapers, magazines, books, paper bags, cereal boxes, milk and juice containers, etc.
- Containers**
Bags, plastic containers (except no. 6 plastic), glass jars and bottles, metal cans, aluminum containers, etc.



WHAT IS REJECTED

- No. 6 plastic**
(see the information below to learn more)
- Plastic wrap**
- Wood**
- Light bulbs**
- Toys**
- Textile**
- Dishes, etc.**



WHAT IS NO. 6 PLASTIC?

Coloured or transparent rigid plastic or foam polystyrene used to make various objects and containers.

Examples?

Some may well surprise you! In fact, a number of these items are found in the recycling bin every week:

Rigid polystyrene

- mushroom trays
- transparent containers with a hinged lid for fruits and vegetables
- single-serving yogurt containers (remove aluminum foil lids)
- transparent dome packaging and black base for pastry and other ready-to-eat food
- small containers of milk and coffee cream

Expanded polystyrene

- protective packaging for electronic or household appliances
- food trays for meat, fish and poultry
- egg crates
- containers with hinged lid
- single-use plates and bowls
- flats for annual flowers and others
- glasses for coffee and hot drinks

BRANCH COLLECTION

April to October

Consult ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro or call 311 to find out the dates planned for your sector.

REMINDER

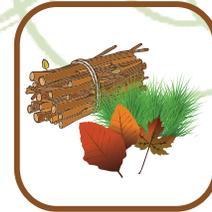
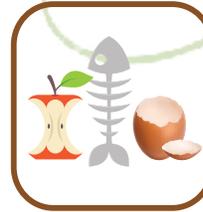
- Branches should not be tied.
- Branches should be neatly placed at the curb.
- Leaves must be on the side of the property.

COLLECTIONS

ORGANIC WASTE (INCLUDING GREEN WASTE)

WHAT IS ACCEPTED

- ✓ **Raw or cooked food**
Fruits and vegetables, poultry, meat (with bones), fish and seafood, egg shells, pasta, bread, coffee, cheese, etc.
- ✓ **Soiled paper and cardboard**
Newspapers, facial tissues, paper towels, soiled food boxes (pizza boxes and others), etc.
- ✓ **Green waste***
Leaves, twigs, vegetable plants, fruit tree waste and gardening waste, branches less than 5 cm in diameter and 1 m in length, etc.
- ✓ **Miscellaneous**
Ashes, animal food, hair, feathers, etc.



WHAT IS REJECTED

- ✗ **Recyclable and household waste**
- ✗ **Diapers and sanitary napkins**
- ✗ **Animal litter, etc.**



IMPORTANT NOTE:

- ✗ **All plastic bags are prohibited, with no exceptions,** including biodegradable and compostable bags, orange or transparent bags.

*You don't have enough space in your brown bin?

To dispose of excess green waste, use:

- ✓ Paper bags
- ✓ Cardboard boxes
- ✓ Garbage containers

TIPS AND TRICKS FOR THE SUMMER

KITCHEN COUNTER BIN (INDOORS)

To keep your bin dry

- Avoid pouring liquids into your kitchen counter bin.
- Put newspaper at the bottom of the brown bin to absorb small amounts of liquid runoff.

To prevent odours

- Sprinkle some baking soda or place a charcoal briquette in each bin.
- Clean your bins regularly with a solution of vinegar and water.

To kill or repel insects

- Pour table salt to kill white grubs.
- Wrap your waste materials in newspaper or in a paper bag to repel insects.
- Freeze the remaining meat, bones and fish and put them directly inside the brown bin on the day of collection.

BROWN BIN (OUTDOORS)

To prevent bad odours and repel insects

- Take out your brown bin every week for the weekly collection, even if it is not full.
- Do not leave your outdoor bin in the sun.
- Sprinkle some baking soda or place a charcoal briquette in the bin.

To keep animals away

- Spray cough ointment or essential oils under the lid of your bin.

COLLECTIONS

See page 28 for the collection schedule.

HOUSEHOLD WASTE

WHAT IS ACCEPTED



- ✓ Anything that is not included in other collections
- ✓ Bulky upholstered or padded items (pillows, mattresses, sofa, etc.)

WHAT IS REJECTED

- ✗ Construction, renovation and demolition waste (CRD)
- ✗ Bulky items are not accepted from now on.
- ✗ Electronic, recycling, organic and hazardous waste

BULKY ITEMS

WHAT IS ACCEPTED



- Large residential objects made of wood, metal or plastic, such as:
- ✓ Household appliances
 - ✓ Wardrobes and drawers
 - ✓ Mirrors
 - ✓ Water tanks
 - ✓ Bicycles

WHAT IS REJECTED



- ✗ Electronics (TV, computer, etc.)
- ✗ Bulky upholstered or padded items
- ✗ Mineral wool
- ✗ Tires
- ✗ Rugs, carpets, etc.

CONSTRUCTION, RENOVATION AND DEMOLITION (CRD) DEBRIS



- Examples of debris:
- ✓ Wood, melamine
 - ✓ Bricks, mortar, concrete
 - ✓ Stone, ceramic
 - ✓ Electric wiring

IMPORTANT NOTE:

How to properly place your CRD debris at the curb:

Two options:

1. in containers, such as cardboard boxes or a garbage bin, or
2. tied in bundles, in quantities not exceeding 5 m³ (the size of two fridges) and 25 kg

HAZARDOUS HOUSEHOLD WASTE (HHW)

SATURDAY AND SUNDAY, JUNE 9 AND 10 | 9 a.m. to 5 p.m. - Fire station, 13795, boulevard de Pierrefonds

WHAT IS ACCEPTED



- ✓ Paint
- ✓ Motor oil, vegetable oils
- ✓ Batteries
- ✓ Pesticides, fertilizers
- ✓ Propane tanks
- ✓ Aerosols, chemicals, etc.

WHAT IS REJECTED



- ✗ Medication and drugs
- ✗ Tires
- ✗ Gas bottles
- ✗ Asbestos
- ✗ Fireworks

ELECTRONIC DEVICES COLLECTION

The Borough invites its residents to bring their electronic devices to the HHW collection, thanks to the participation of Arpe-Québec.

You can't take part in this collection?

No problem. You can dispose of your electronics at an ecocentre, any time of year.



THE BOROUGH ON THE MOVE

2018 MAYOR'S WALK



SATURDAY, MAY 12 10 a.m. – 4:30 p.m.

Starting this year, the Mayor's Walk will be an opportunity for the Borough to raise public awareness about a cause, a problematic or social issue.

TAKE UP THE CHALLENGE!

On May 12, put on your shoes and join Mayor Dimitrios (Jim) Beis for a 12.5-km walk across the borough and support the efforts to end violence against women.

After the walk, celebrate your accomplishment with the Mayor and other participants.

A great opportunity to take part in an outdoor activity with colleagues, friends or family. Come in large numbers!

Schedule

10 a.m.: Departure from Bois-de-Liesse Nature-Park

12 p.m. – 1 p.m.: Lunch Break at Marcel Morin Community Centre (Bring your lunch)

2:30 p.m. – 4:30 p.m.: Arrival at Grier Park - Photobooth, collective work of art, kiosks and more!

Registration online

To register, click on the Mayor's Walk icon on the Borough's website.

NEW!
THE WALK WILL
SUPPORT A CAUSE
EACH YEAR

IN 2018:
ENDING VIOLENCE
AGAINST WOMEN



FAMILY ACTIVITIES



June 27 - July 1

**Advance Ticket Sales
THREE DAYS ONLY
AT A REDUCED RATE!**

June 11-13, 9 a.m. - 7 p.m.

Borough Hall

Tickets*:

Adults: \$23 | Children: \$14
Cash only.

*Residents of Pierrefonds-Roxboro may purchase tickets to this fair at a preferential rate. Identification papers that show the resident's address, and every child's health insurance card, will be required, without exception, in order to obtain a ticket.

Residents and non-residents may purchase tickets at the regular rate on site.

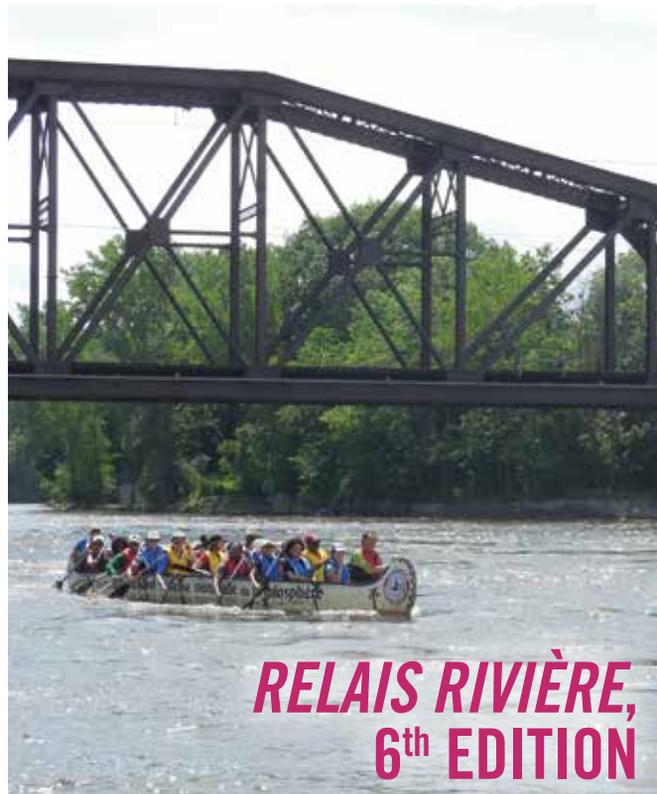
The first 3,000 children (born between July 1, 2006 and July 1, 2017) to buy a ticket will receive a coupon, redeemable on the site for a bracelet that will allow them to enjoy all the rides, as many times as they wish, on the day of their choice.

Opening hours

Wednesday, June 27, 5 p.m. - 10 p.m.

Thursday, June 28 - Sunday, July 1, noon - 11 p.m.

Location: Borough Hall (outdoors)



SATURDAY, JUNE 16

An outdoor recreational event for the whole family!

Take part in the *Relais Rivière* and paddle along the shores of the Rivière des Prairies aboard a kayak or rabaska. Regardless of how experienced you are, this event is an opportunity to enjoy a fun-filled day with family and friends.

Minimum age: 6

Your safety is important!

Certified guides and boating safety patrol officers will be on hand to ensure the participants' safety.

Schedule*

Departure: 9 a.m. from Cap-Saint-Jacques Nature Park

Arrival: 1 p.m. at de Beauséjour Park in Ahuntsic-Cartierville

A shuttle service will be available to bring participants back to the departure site.

Registration required

Registration online is required **before May 31**, at: guepe.qc.ca.

Rental of kayaks and rabaskas is offered for a fee or you can use your own.

Information: 514 280-6833

This event is organized by the Boroughs of Pierrefonds-Roxboro and Ahuntsic-Cartierville, and Ville de Montréal's Large Parks Network, in collaboration with Groupe uni des éducateurs-naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE)

*The event will take place rain or shine



CANADA DAY IN PIERREFONDS-ROXBORO

Sunday, July 1

Schedule

10 a.m. to 12 p.m. >
FIRST OF JULY PARADE
In the Borough streets

12 p.m. to 11 p.m. >
**AMUSEMENTS SPECTACULAIRES
(RIDES)**

7 to 8 p.m. >
LINE DANCING

8 to 9 p.m. >
ZUMBA

9 to 10 p.m. >
SHOW -
Outdoor concert featuring
sci-fi movie scores

10 p.m. >
FIREWORKS
All festivities will be held at the
Pierrefonds Comprehensive High
School (corner rue Richmond and
boulevard de Pierrefonds) unless
otherwise mentioned.

Canada Day celebrated in a faraway galaxy, with 10 musicians on stage!

Science fiction will be the theme
of this year's big show.

The Magnitude6 group, made up
of 10 musicians playing brass and
percussion instruments, will be at the
controls of this voyage that will transport
youngsters and grown-ups alike into
the future, to the sound of some of the
most famous science fiction film scores,
against a backdrop of video projections.

Conductor and arranger: Jocelyn Leblanc



MUSIC ON THE TERRACE

PIERREFONDS CULTURAL CENTRE

In case of rain, the shows will take place at the Pierrefonds Cultural Centre.

PUBLIC PIANO

Pierrefonds Cultural Centre's Terrace

Look out for our advertisement to know the artists who will perform on the public piano.



SUNDAY, JULY 22, 1 P.M.

LA MUSIQUE DE CHEZ NOUS

Originating from the *Festival de la Voix*, this concert features two great performers, **Kerry-Anne Kutz** and **Monique Fauteux**. They will present songs that unveil Québec's many cultures.

Musicians: Mike Cartile, Jean Cyr and Rob Lutes.



SUNDAY, AUGUST 5, 1 P.M.

LE PIANO PUBLIC SWING ET DANSE

Compagnie Ample Man Danse

Dance performance that spontaneously accords to a pianist offering a repertoire of popular songs for all ages.



SUNDAY, JULY 29, 1 P.M.

TRIO BBQ

Spicy interpretations of jazz standards and song classics as well as original pieces. A naughty mix of manouche flavors tinged with rhythms of the world.

WEDNESDAY, JULY 4, 11 AND 25, AUGUST 1 AND 8

7 P.M. – 9 P.M.

LINE DANCING (FOR ALL)

Host: Marc Labrosse



SUNDAY, AUGUST 12, 1 P.M.

SINFONIA DE L'OUEST

The all-new West Island Chamber Orchestra will offer a wide variety of musics from the Baroque, Classical and Contemporary repertoires.

FREE OUTDOOR SHOWS

TUESDAY, 7 P.M. – JULY 10 – AUGUST 7



Photo: Nicolas Ouellet

TUESDAY, JULY 10, 7 P.M.

THE LOST FINGERS

The hits of the 80s revisited in the gypsy swing way.

Location: Pierrefonds Comprehensive High School (Corner Richmond and de Pierrefonds)



TUESDAY, JULY 31, AT 7 P.M.

MTL RNB

Imagined by singer-songwriter **Paul Cargnello**, a breathtaking evening of RnB celebrating cultural diversity.

Location: Pierrefonds Comprehensive High School



Photo: James St-Laurent

TUESDAY, JULY 17, 7 P.M.

MISSSES SATCHMO

A fascinating *early jazz* style repertoire from New Orleans

Location: Pierrefonds Comprehensive High School



Photo: Julie Beauchemin

TUESDAY, AUGUST 7, AT 7 P.M.

ASTÉROÏDE B 612

Théâtre La Roulotte (French)

An adaptation of Antoine de Saint-Exupéry's *Le Petit Prince*
Family theater

Location: Grier Park



TUESDAY, JULY 24, 7 P.M.

SHAKESPEARE-IN-THE-PARK – ROMEO & JULIET: LOVE IS LOVE

Repercussion Theatre

Location: d'A-Ma-Baie Park

Bring your chairs and non-perishable goods.

Cancelled in case of rain

READING AND SUMMER ACTIVITIES IN THE LIBRARIES



TD Summer Reading Club 2018

2018 THEME: FEED YOUR PASSIONS

Does your child enjoy discovering fun and exciting stories? The 2018 TD Summer Reading Club is the perfect activity!

By becoming a member, your child will:

- receive stickers and a notebook
- will be invited to activities throughout the summer
- will be invited to attend the final show on Tuesday, August 21, at 7 p.m. at the Pierrefonds Cultural Centre
- have the chance to win prizes!

Registration starts on June 19, 2018.

The club is offered at the three library points of service.



STORY TIMES, ARTS, CRAFTS AND GAMES FOR 2-12-YEAR-OLDS

Pierrefonds Cultural Centre

July 9 – August 13
Monday (in English)

Roxboro Library

From July 10 – August 15

- Tuesday (in English)
- Wednesday (in French)

East Community Centre

July 13 – August 17 (in French)

Schedule (same for all locations)

- 2-3-year-olds: 10:15 a.m. – 10:45 a.m.
- 4-5-year-olds: 11 a.m. – 11:45 a.m.
- 6-8-year-olds: 1 p.m. – 2 p.m.
- 9-12-year-olds: 2:15 p.m. – 3:15 p.m.



LE PORTILLON

Free home delivery service offered to housebound people.

Registration: 514 620-4181, ext. 2203

SUMMER RECREATIONAL AND LEISURE ACTIVITIES

ALL AT THE PARK!

COME PLAY WITH US!

From June 25 to August 17



All summer long, passionate instructors will propose fun and varied activities in many parks in the borough.

RÉCRÉ-O-BUS

A vehicle containing sports and recreational items. Everything is there for sports fans.

THE ART HIVES

You enjoy doing crafts, draw or create? The Art Hives instructor has many arts and craft and cultural activities to suggest. Bring your imagination and your creativity for an "Artful" summer!



MA TENTE À LIRE

Come join a storyteller under the tent and discover wonderful stories.

Schedule

Cloverdale Park	Monday – Friday, 9 a.m. – 11:30 a.m.
Parkinson Park	Tuesday and Friday, 1 p.m. – 3:30 p.m.
Grier Park	Monday and Thursday, 1 p.m. – 3:30 p.m.
Ovide-T-Baciu Chalet (Roxboro Park)	Wednesday, 1 p.m. – 3:30 p.m.

Information: 514 624-1100



DAY CAMPS FOR 5-15-YEAR-OLDS

PIERREFONDS DAY CAMP

Dates: June 25 – August 24

Schedule: Monday – Friday, 7 a.m. – 6:30 p.m.

Information: 514 624-1430 – campspierrefonds.com

PIERREFONDS BASEBALL CLUB DAY CAMP

Dates: June 25 – July 20

Schedule: 7 a.m. – 5 p.m.

Location: Brook Park

Information: Registration and payment online at pierrefondsbaseball.com or by phone at 514 620-BALL

YOUTH STAR FOUNDATION – ARTS, DANCE AND SPORTS DAY CAMP

Dates: June 26 – August 17

Schedule: Monday - Friday, 7:30 a.m. – 6 p.m.

Location: Riverdale High School

Information: 514 800-9746 – info@youthstars.org

PIERREFONDS SOCCER ASSOCIATION – SUMMER SOCCER DAY CAMP

Children born 2005 – 2010

Dates: June 25 – July 27

Location: Grier Park

Information: 514 696-2505 – soccerpierrefonds.ca – info@soccerpierrefonds.ca

Schedules include daycare hours

SPORTS ACTIVITIES

CHILDREN (3+)



BASEBALL

PIERREFONDS BASEBALL CLUB

Dates: June 25 – July 20

Schedule: Trainings and games, 9 a.m. – 3:30 p.m.

Location: Brook Park

Information: registration and payment online at: pierrefondsbaseball.com or by phone at 514 620-BALL

BASKETBALL

WEST ISLAND BASKETBALL ASSOCIATION

Dates: May 4 – End of August

Locations: Voyageur Park (Pointe-Claire) and Ecclestone Park (Kirkland)

Information: 514 626-6044 – wiobl_steve@hotmail.com – wiobl.com

FOOTBALL

NORTH SHORE FOOTBALL LEAGUE (5-17-YEAR-OLDS)

Dates: May – November

Schedule: 3 training sessions and 1 game per week

Locations: Alexander Park or Riverdale High School

Information: northshorefootball@hotmail.com

OLYMPIC, FREESTYLE AND GRECO-ROMAN WRESTLING

RIVERDALE WRESTLING CLUB (12-YEAR-OLDS AND UNDER)

Dates: June 27 – August 30

Schedule: Saturday, 9 a.m. – 11 a.m.

Location: Ovide-T-Baciu Chalet (Roxboro Park)

Information: 514 241-5207 – riverdalewrestling@hotmail.com – [Facebook.com/riverdalewrestlingclub](https://www.facebook.com/riverdalewrestlingclub)

SOCCER

PIERREFONDS SOCCER ASSOCIATION (4-YEAR-OLDS TO SENIOR)

Dates: End of May – Beginning of September

Location: Various parks in the Borough and the surroundings

Information: 514 696-2505 – soccerpierrefonds.ca – info@soccerpierrefonds.ca

SWIMMING

VALLEYCREST AQUATIC ASSOCIATION (VALLEYCREST POOL)

Olympic Way Program (2-year-olds and up)

Note: Courses are free for members. See page 26 for membership costs and details.

Levels White, Yellow, Green and Red (8 lessons of 30 minutes)

Cost: \$70*

Levels Blue, Bronze and Silver (8 lessons of 45 minutes)

Cost: \$75

Private lessons of 60 minutes

Cost: \$165

Lifesaving courses

Bronze Cross and Medallion

Cost: \$90 (residents with membership) - \$145 (residents)

*Taxes are included in the prices

Registration: June 2 and 3, 10 a.m. to 2 p.m., June 4 to 8, 6 p.m. to 8 p.m.

Information: 514 626-0280 – vycpool.com – vycpool@vycpool.com – [Facebook.com/ValleycrestPool](https://www.facebook.com/ValleycrestPool)

*For information on fees for non-residents, contact the Association.



SPORTS ACTIVITIES

TENNIS

TENNIS MONTRÉAL (5-17-YEAR-OLDS)

Dates: June 25 to August 17

Schedule:

Level 1.0/1 (7-9-year-olds) 9 a.m. to 10:30 a.m.

Level 1.0/1.5 (10-14-year-olds) 10:30 a.m. to 12 p.m.

Level 2.0/2.5 (8-12-year-olds) 1 p.m. to 2:30 p.m.

Level 2.0 to 3.0 (13-17-year-olds) 2:30 p.m. to 4 p.m.

Location: George Springate Sports Center

Information: tennismontreal.qc.ca

TENNIS ROXBORO (CLAY COURTS)

Dates: From the beginning of May to the End of October

Location: Roxboro Tennis, corner of 11^e Rue and 11^e Avenue

Information: clubtennisroxboro@gmail.com – clubtennisroxboro.com

ROYAL PIERREFONDS TENNIS (5-YEAR-OLDS AND UP)

Dates: May through October (outdoor),

November to December (indoor mini-tennis)

Locations: Grier Park (outdoors), Riverdale High School (indoors)

Information: tennisrpta.com

Technical courses for juniors and adults, recreational and competitive levels.



ADULTS



BASKETBALL

WEST ISLAND BASKETBALL ASSOCIATION

Dates: May 4 – End of August

Locations: Novice and Women: to be determined

Midget, Senior and Adults : Elm Park (Dollard-des-Ormeaux)

Senior, Adults and Senior Girls: Ecclestone Park (Kirkland)

Information: 514 626-6044 – wiobl_steve@hotmail.com – wiobl.com

SOCCER

PIERREFONDS ADULT SOCCER ASSOCIATION (FOR MEN)

Dates: June to September

Schedule: Sunday, 8 a.m. to 12 p.m.

Location: du Boisé Park

Information: 514 808-4625 – info@asap-soccer.org – asap-soccer.org

PIERREFONDS WOMEN'S SOCCER LEAGUE

Dates: June to September

Schedule: Friday 7:30 p.m. to 9 p.m. – Sunday 9 a.m. to 12 p.m.

Location: Pierrefonds Comprehensive High School (Field no. 1)

Information: info@pwsl.ca – pwsl.ca

SOFT BALL

WILD EYE SOFTBALL CLUB

Dates: May to September

Schedule: Saturday, 8 a.m. to 11 a.m.

Location: Brook Park

Information: wildeyessoftball@gmail.com

SWIMMING

VALLEYCREST AQUATIC ASSOCIATION (VALLEYCREST POOL)

Private lessons of 60 minutes

Cost: \$165 (residents)

Pre-registration: June 2 and 3, 10 a.m. to 2 p.m.,

June 4 to 8, 6 p.m. to 8 p.m.

Information: 514 626-0280 – vycpool.com –

vycpool @vycpool.com – Facebook.com/ValleycrestPool

Note: Courses are free for members.

AQUATIC ACTIVITIES



VALLEYCREST PUBLIC POOL

Valleycrest Pool

4590, rue des Cageux – 514 626-0280
vycpool.com – vycpool@vycpool.com –
Facebook.com/valleycrestpool

FREE SWIMMING

PRE & POST SEASON SCHEDULE

June 9 and 10 and September 1 to 3:
1 p.m. to 8 p.m.

June 11 to 15 and August 27 to 31:
4 p.m. to 8 p.m.

SEASON SCHEDULE

June 16 to August 26: 1 p.m. to 9 p.m.

COST

SEASONAL PASS

- Family with its members all living at the same address: \$15
- Individual: \$5

* A proof of residence is required.

ONE-DAY ACCESS

- 18-year-olds and up: \$2
- 1-17-year-olds**: \$1
- 0-12-month-olds**: free

**Children 12-year-olds and less must be supervised by an adult.

MEMBERSHIP

- Family of 3 members and more living at the same address: \$340
- Individual: \$200

* A proof of residence is required.

Membership includes free access to these activities:

- Swimming lessons of the Olympic Way Program
For information on the courses offered, see pages 24 and 25.
- Free swimming
- Swimming, diving, synchronized swimming and Water polo teams
- Rescue Training (costs to be foreseen for the material)

PRE-REGISTRATION:

June 2 and 3, 10 a.m. to 2 p.m.
June 4 to 8, 6 p.m. to 8 p.m.

Take advantage of pre-registration days to

- subscribe
- purchase your seasonal pass
- or enroll your children in courses or a swimming team.

To find out about the costs for non-residents, please contact the Association.



COMMUNITY SWIMMING POOLS

The Borough also has five community pools on its territory. For information on how to become a member, contact the facility.

BRIARWOOD SWIMMING ASSOCIATION

12421, rue Pavillon
Information: 514 318-3796 –
briarwoodsecretariat@gmail.com
piscinebriarwoodpool.ca
Season: June 18 to August 28

RECREATIVE ASSOCIATION OF PIERREFONDS PARK (PPK)

355, chemin de la Rive-Boisée
Information: 514 696-1139
ppkpool@gmail.com – ppkpool.com
Season: June 10 to August 27

ROXBORO POOL ASSOCIATION

51, avenue Georges-Vanier
Information: 514 684-9584 –
piscinederoxboro@gmail.com –
piscineroxboro.com
Season: June 23 to August 27

THORNDALE POOL

14921, rue Oakwood
Information: 514 500-9743
thorndalepool@gmail.com –
facebook.com/thorndalepool
Season: June 2 to September 3

VERSAILLES PARK COMMUNITY ASSOCIATION

Please note that the Versailles pool will be closed for the summer for renovation.

COMMUNITY EVENTS

CELEBRATING FAMILIES, 10TH EDITION 10 YEARS CELEBRATING WITH PIERREFONDS-ROXBORO FAMILIES

Friday, May 25, 5 to 10 p.m.*

D'À-Ma-Baie Park (near the East Community Centre)

ON THE PROGRAM: Shows, public entertainers, inflatable structures, temporary and henna tattoos, board games, arts and crafts, games, tent for reading and relaxing, basketball and the Firemen's Simulator.

Parking at the Sunnybrooke train station.

This event is accessible to persons with reduced mobility.

In case of rain postponed to June 1.



FESTIVAL DAY
**OUTDOOR
SHOWS**

FREE!

Date: Saturday, June 16, from 2:30 p.m. to 11 p.m.

Location: Dollard-des-Ormeaux Park,
12010, boulevard de Salaberry

VIP EVENING- Cocktail and indoor show

Date: Thursday, May 24, 6 p.m.

Location: Pierrefonds Cultural Centre

Cost: \$100 (tax deductible)

Information: errol.windell@gmail.com
westislandbluesfestival.com

La Fête nationale du Québec

SATURDAY, JUNE 23

EUGÈNE-DOSTIE PARK, L'ÎLE-BIZARD

Schedule of activities

3 p.m. - 4 p.m. > Youth show: **Yoopacadabra with Théo and Fredo**

4 p.m. - 10 p.m. > Various activities in the Family Zone: inflatable structures, makeup, temporary tattoos, etc.

5 p.m. > Show: *Momentum* (winner of the Cégep en spectacle contest at Cégep Gérald-Godin)

9 p.m. > Show: **Laurence Jalbert**

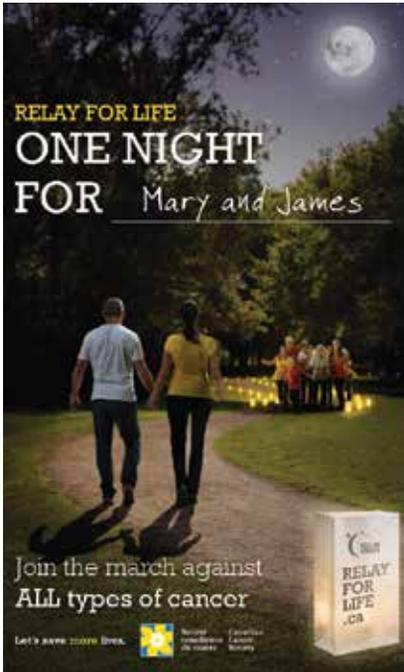
10:30 p.m. > Fireworks

In case of rain, some activities will take place at the L'Île-Bizard Sociocultural Centre.



L'Île-Bizard
Sainte-Geneviève
Montréal

THE COMMUNITY GETS INVOLVED... ... FOR GOOD CAUSES



WEST ISLAND RELAY FOR LIFE, 11th EDITION

**Friday, June 8,
7 p.m. - 7 a.m.**

**George Springate Sports Centre
13800, boulevard de Pierrefonds**

The Relay for Life is an opportunity for families, colleagues and friends to celebrate cancer survivors, pay tribute to those who lost their fight and support efforts in the hope of winning the battle against cancer.

This festive, overnight event is open to everyone, youngsters and grown-ups, in order to raise funds for the Canadian Cancer Society.

**Register your team
or join a team at
relayforlife.ca.**

MONTREAL RIBFEST 4TH EDITION

A "delicious" way to support Big Brothers Big Sisters of West Island!

SCHEDULE

Friday, August 17, from 11 a.m. to 9 p.m.
Saturday, August 18, from 11 a.m. to 9 p.m.
Sunday, August 29, from 11 a.m. to 7 p.m.

Location: Borough Hall (outdoor site)

The Ribfest features some of the most prominent Canadian and American Grill Masters.

For more information: visit montrealribfest.com.



**LITTLE
BROTHERS**

The Extended Family
for Lonely Elders

LITTLE BROTHERS WEST ISLAND: 55 YEARS SERVING SENIORS!

Who we are?

A non-profit organization

Our mission

To welcome and provide support to lonely seniors in order to alleviate their isolation, by creating a committed, faithful family around them for the rest of their lives.

What we offer our seniors:

- a pairing program
- activities
- celebrations of special occasions

How to get involved?

- Join our team of volunteers.
- Make a donation.



**Information: 1 866 627-8653
or petitsfreres.ca/ouestdelile**

ADDRESSES AND OPENING HOURS

CITIZEN'S OFFICE

13665, boulevard de Pierrefonds

HOURS

Monday to Thursday, from 8 a.m. to 5 p.m.
Friday, from 8 a.m. to 12 p.m.

PERMIT COUNTER

13665, boulevard de Pierrefonds

HOURS

Monday to Thursday: from 8 a.m. to 12 p.m.
and from 1 p.m. to 4:30 p.m.
Friday: from 8 a.m. to 11:30 a.m.

PUBLIC LIBRARIES

EAST COMMUNITY CENTRE (LIBRARY)

9665, boulevard Gouin Ouest
514 620-4181, ext. 2220

HOURS*

Sunday and Monday: closed
Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m.
Wednesday to Friday: 1 p.m. to 8 p.m.
Saturday: 1 p.m. to 5 p.m.

PIERREFONDS CULTURAL CENTRE (LIBRARY)

13850, boulevard Gouin Ouest
514 620-4181, ext. 2203

HOURS*

Monday: 10 a.m. to 8 p.m.
Tuesday to Thursday: 12 p.m. to 8 p.m.
Friday: 12 p.m. to 6 p.m.
Saturday: 10 a.m. to 5 p.m.
Sunday: 1 p.m. to 5 p.m.

ROXBORO LIBRARY

110, rue Cartier, Roxboro, H8Y 1G8
514 684-8247

HOURS*

Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m.
Wednesday and Thursday: 11 a.m. to 8 p.m.
Friday: 10 a.m. to 6 p.m.
Saturday: 10 a.m. to 5 p.m.
Sunday: 1 p.m. to 5 p.m.

*Summer hours will apply starting June 23

The public libraries will be closed
May 21, June 25 and July 1.

CULTURAL AND COMMUNITY VENUES

EAST COMMUNITY CENTRE

9665, boulevard Gouin Ouest

MARCEL MORIN COMMUNITY CENTRE

14068, boulevard Gouin Ouest

PIERREFONDS CULTURAL CENTRE

13850, boulevard Gouin Ouest

WEST COMMUNITY CENTRE

17760, rue Meloche

SPORT FACILITIES

GEORGES SPRINGATE SPORTS CENTRE

13800, boulevard de Pierrefonds

ROXBORO TENNIS CLUB

10, 11^e Rue

VALLEYCREST POOL

4590, rue des Cageux

SCHOOLS

PIERREFONDS COMPREHENSIVE HIGH SCHOOL

13800, boulevard de Pierrefonds

RIVERDALE HIGH SCHOOL

5060, boulevard des Sources

ÉCO-QUARTIER

ÉCO-QUARTIER PIERREFONDS-ROXBORO

13, rue du Centre-Commercial
514 752-0778

HOURS

Wednesday: 1 p.m. to 8 p.m.
Thursday: 1 p.m. to 6 p.m.
Friday: 9 a.m. to 3 p.m.
Saturday: 9 a.m. to 3 p.m.
Sunday, Monday and Tuesday: Closed

PARKS AND PARK SHELTERS

ALEXANDER PARK

12899, rue Oakwood (South of boulevard de Pierrefonds, via boulevard Jacques-Bizard)

BROOK PARK

12800, rue Brook

CLOVERDALE PARK

Corner rues Alexander and Basswood

D'À-MA-BAIE PARK

9625, boulevard Gouin

DE L'ANSE-À-L'ORME NATURE PARK

21355, boulevard Gouin Ouest

DU BOIS-DE-LIESSE NATURE PARK

9432, boulevard Gouin Ouest

DU BOISÉ PARK

9^e Avenue and rue du Boisé

DU CHÂTEAU-PIERREFONDS PARK

Corner of boulevard de Pierrefonds and avenue du Château-Pierrefonds

GRIER PARK

17760, rue Meloche (West of boulevard Saint-Charles, via rue des Cageux)

OVIDE-T.-BACIU PARK SHELTER (ROXBORO PARK)

10, 11^e Rue (South of the railway)

PARKINSON PARK

South of boulevard de Pierrefonds, between rues Parkinson and Millette

HALL RENTALS

To reserve a hall or for more information, send an email to:

locations.pfdsrox@ville.montreal.qc.ca

Rental fees, Friday and Saturday, 3 p.m. – 1 a.m.

Location	Maximum capacity	Ville de Montréal residents	Other lessees
East Community Centre	Large hall 150	\$983	\$1,080
Marcel Morin Community Centre	Large hall 250	\$983	\$1,080
Pierrefonds Cultural Centre	Large hall 240	\$1,210	\$1,335

COLLECTES / COLLECTIONS

ZONE 3

ENTRE LES BOULEVARDS SAINT-JEAN
ET DES SOURCES

BETWEEN BOULEVARDS SAINT-JEAN AND DES SOURCES

ZONE 4

EST DU BOULEVARD DES SOURCES

EAST OF BOULEVARD DES SOURCES

DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM
SUN MON TUE WED THU FRI SAT

DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM
SUN MON TUE WED THU FRI SAT

MAI 2018 MAY

		1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12		6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19		13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26		20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31				27	28	29	30	31		

JUIN 2018 JUNE

					1	2						1	2	
3	4	5	6	7	8	9		3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16		10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23		17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30		24	25	26	27	28	29	30

JUILLET 2018 JULY

1	2	3	4	5	6	7		1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14		8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21		15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28		22	23	24	25	26	27	28
29	30	31						29	30	31				

AOÛT 2018 AUGUST

			1	2	3	4					1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11		5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18		12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25		19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31			26	27	28	29	30	31	

 COLLECTE DES MATIÈRES ORGANIQUES
ORGANIC WASTE COLLECTION

 COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES
HOUSEHOLD WASTE COLLECTION

 COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES
RECYCLING WASTE COLLECTION

 COLLECTE DES ENCOMBRANTS ET DES RÉSIDUS DE CONSTRUCTION,
DE RÉNOVATION ET DE DÉMOLITION (CRD)
BULKY ITEM AND CONSTRUCTION, RENOVATION AND DEMOLITION DEBRIS (CRD)